

أمر لم شمل الأسرة (Family reunification order)

معلومات للوالدين (Information for parents)

العربية | Arabic

OFFICIAL

هذه الوثيقة ليست نصيحة قانونية. من المستحسن أن تطلب المساعدة من محام للإجابة على أي أسئلة قد تكون لديك.

المحتويات

- 2..... إلى متى يستمر أمر لم شمل الأسرة
- 2..... أين سيعيش طفلك
- 2..... رؤية طفلك
- 3..... ماذا يفعل العامل
- 3..... هل يمكن للمحكمة تعديل (تغيير) أو إنهاء (إلغاء) أمر لم شمل الأسرة؟
- 3..... إذا كنت لا توافق على ما يحدث في المحكمة
- 4..... أين يمكنني الحصول على المشورة القانونية
- 4..... معلومات الاتصال

قرر أحد قضاة محكمة الطفل وضع طفلك تحت أمر لم شمل الأسرة. هذا لأن سلامة طفلك ونموه في خطر ويحتاج إلى الحماية. سيؤمن هذا الأمر الرعاية لطفلك بينما تتلقى الدعم لمعالجة المخاوف المتعلقة بحماية الطفل. الهدف هو أن يعود طفلك بأمان إلى رعايتك بمجرد معالجة المخاوف.

قد تكون محكمة الطفل قد أدرجت شروطًا على الأمر. إذا كان هناك شرط يتعلق بك، فيجب عليك اتباعه. سوف يقوم أخصائي حماية الطفل المسؤول عن حالتك (العامل الخاص بك) بما يلي:

- شرح هذه الشروط لك
- مساعدتك على اتباع الشروط.

هذا الأمر يعني أن وزارة الأسر والإنصاف والإسكان (الوزارة) Department of Families, Fairness and Housing يمكنها أن تقر:

- أين سيعيش طفلك،
- مع من سيعيش طفلك
- ما هي الأنشطة اليومية التي سيقوم بها طفلك.

OFFICIAL



Families,
Fairness
and Housing

ستتمكن الوزارة ومقدمو الرعاية من اتخاذ قرارات يومية وقصيرة المدى بشأن طفلك. لا يمكن اتخاذ القرارات بشأن القضايا الرئيسية طويلة المدى دون موافقتك، باستثناء:

- بعض القرارات المتعلقة بصحة طفلك، والتي يسمح بها القانون.
 - إذا كانت القرارات تتعلق بشروط الأمر.
- تشمل القضايا الرئيسية طويلة المدى أمورًا مثل المدرسة التي سيلتحق بها طفلك، أو تنشئته الثقافية.

إلى متى يستمر أمر لم شمل الأسرة

يستمر أمر لم شمل الأسرة حتى التاريخ المدون في الأمر من القاضي.

عندما يحين موعد انتهاء أمر لم شمل الأسرة، يمكن للمحكمة تمديده لمدة تصل إلى 12 شهرًا في المرة الواحدة. ستقوم المحكمة بتمديد الأمر فقط إذا كان ذلك في مصلحة طفلك الفضلى.

ستنظر المحكمة في:

- ما إذا كانت هناك تمديدات سابقة ولكم من الوقت استمرت
- ما إذا حاولت الحصول على المساعدة التي تحتاجها لمعالجة المخاوف المتعلقة بالحماية
- ما إذا كانت هناك مشكلات أخرى خارجة عن إرادتك قد أثرت على قدرتك على رعاية طفلك.

أين سيعيش طفلك

إذا كان طفلك يعيش في رعاية بديلة أثناء اتخاذ المحكمة قرارها، فقد يتمكن من البقاء حيث هو.

إذا كان طفلك بحاجة إلى الانتقال، فستحاول الوزارة ترتيب إقامته مع أحد أفراد العائلة أو مع شخص آخر يعرفه الطفل. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يعيش مع مقدم رعاية أو في منزل أو وحدة مع أشخاص يأتون لرعايته.

لا يمكنه العيش مع شخص ما إلا إذا قامت الوزارة بتقييمه على أنه مناسب.

إذا كان أكثر من واحد من أطفالك تحت الرعاية، ستحاول الوزارة إبقاءهم معًا.

رؤية طفلك

من المهم جدًا لطفلك أن تبقى على اتصال معه. قد يتضمن الأمر مقدار الاتصال بينك وبين طفلك.

يمكن إجراء ترتيبات الاتصال مع العامل. إذا كان هناك أي مشكلة في الحفاظ على هذه الترتيبات، فتحدث إلى العامل لإجراء ترتيبات جديدة.

ماذا يفعل العامل

سوف يقوم العامل بما يلي:

- مناقشة المخاوف المتعلقة بالحماية التي أدت إلى إصدار المحكمة للأمر معك
- العمل معك ومع عائلتك لوضع خطة الحالة موضع التنفيذ
- مراجعة خطة الحالة من وقت لآخر وإشراكك عند القيام بذلك
- التفكير في كيفية سير الأمور مع تحقيق هدف الخطة
- مناقشة التغييرات اللازمة لعودة طفلك إلى المنزل بأمان معك ومع طفلك
- مناقشة الدعم والخدمات اللازمة لطفلك للعودة إلى المنزل
- مساعدتك في التغييرات التي تريد إجراؤها والعثور على خدمات متخصصة لمساعدتك
- تمرير بياناتك إلى خدمات الكحول والمخدرات المتخصصة، إذا كان هذا شرطًا متضمنًا في الأمر.

هل يمكن للمحكمة تعديل (تغيير) أو إنهاء (إلغاء) أمر لم شمل الأسرة؟

يمكنك أنت أو طفلك أو العامل تقديم طلب لتعديل (تغيير) أي شروط تضمنها الأمر.

إذا تغير الوضع ولم يعد طفلك معرضًا للخطر، يمكن للمحكمة إنهاء (إلغاء) الأمر. يمكنك أيضًا أنت أو طفلك أو العامل التقدم بطلب لتحقيق ذلك.

يمكن للوزارة أن تخبرك باستئناف الرعاية، إذا كان ذلك في مصلحة طفلك. سيتحول الأمر إلى أمر للحفاظ على الأسرة. لن يحدث هذا إلا إذا:

- كان هناك وقت كافٍ قبل انتهاء الأمر، و
- كانت لا توجد طلبات قضائية أخرى لطفلك.

إذا لم يعد من مصلحة طفلك الفضلى محاولة العودة إلى رعايتك، فيمكن للوزارة التقدم إلى المحكمة للحصول على أمر مختلف. إذا وافقت المحكمة، ستقوم الوزارة بترتيب شخص آخر لرعاية طفلك حتى يكبر.

إذا كنت لا توافق على ما يحدث في المحكمة

إذا كنت لا توافق على قرار اتخذه قاضٍ في محكمة الطفل، فيحق لك استئناف القرار أمام المحكمة العليا. لديك 28 يومًا للاستئناف بعد أن تصدر محكمة الطفل الأمر.

يتاح الحصول على نماذج الاستئناف من:

- أي محكمة للطفل
- أي محكمة صلح
- محكمة المقاطعة.

من الأفضل طلب المساعدة من محامٍ إذا قررت الاستئناف على قرار محكمة الطفل.

أين يمكنني الحصول على المشورة القانونية

يمكن تقديم الاستفسارات حول المساعدة القانونية إلى:

- المحامي الذي قام بتمثيلك في المحكمة
- محامٍ محلي (مدرج تحت عنوان «المحامون» في الصفحات الصفراء)
- المساعدة القانونية في فيكتوريا Victoria Legal Aid، ملبورن، الهاتف 1300 792 387
- معهد القانون في فيكتوريا Law Institute of Victoria، الهاتف 9607 9311 (03)
- الجمعية التعاونية للخدمات القانونية للشعوب الأصلية في فيكتوريا المحدودة Victorian Aboriginal Legal Service Co-op Ltd، الهاتف 1800 064 865
- Djirra، الهاتف 1800 105 303
- خدمة قانونية للمجتمع المحلي.

معلومات الاتصال

اسم عامل حماية الطفل: _____

رقم الاتصال الخاص به: _____

مكتب وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان الخاص به: _____

لمزيد من المعلومات، اتصل بمكتب وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان المحلي.

اتصل بنا لتلقي هذا المستند بصيغة أخرى. البريد الإلكتروني CpManual@dffh.vic.gov.au

صرحت به ونشرته حكومة ولاية فيكتوريا، 1 Treasury Place, Melbourne.

© ولاية فيكتوريا، أستراليا، وزارة الأسرة والإنصاف والإسكان، مايو/أيار 2026.

ISBN 978-1-76171-134-3 (pdf/online/MS word)

متاح في [Child Protection Manual – Family Reunification Order](#)

<https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/information-sheets/orders/family-reunification-order>

2604564